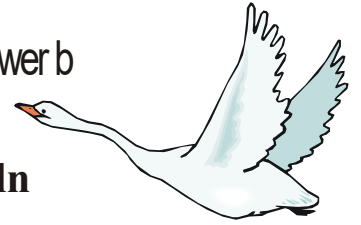




Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln



Diciannovesimo concorso internazionale 2022 di libri per bambini e ragazzi indetto dal Comune di Schwanenstadt

In collaborazione col Comune di Bordano (Friuli), dove dal 1997 ha luogo il concorso internazionale di libri per bambini e ragazzi *Sulle ali delle farfalle e dei cigni*, come pure con il comune di Sacile/Friuli, col Centro Studi per la letteratura giovanile „Alberti“ di Trieste, col Circolo Athena di Belpasso e con il comune di Belpasso e coll'Università di Salisburgo (Facoltà Romanistica), a Schwanenstadt nel 2022 viene bandito per la diciassettesima volta il concorso internazionale di libri per bambini e ragazzi *Sulle ali delle farfalle e dei cigni*. Il nome del concorso fa riferimento al simbolo delle farfalle per Bordano e dei cigni per Schwanenstadt.

Per incentivare i giovani, la letteratura di valore per i giovani e per l'infanzia e la scoperta di talenti, il Comune di Schwanenstadt invita caldamente a partecipare al concorso e ad organizzarlo insieme.

Il tema di base per l'anno 2022 è il seguente:

„Durch Zeiten und Räume“
„Attraverso tempi e spazi“
„V pričakovanju“

Il tema “Attraverso tempi e spazi” invita a confrontarsi con modelli letterari canonici, ma anche a trovare ispirazione nei miti, nelle tradizioni orali e scritte o nella pura sete di avventura. E invita a riflettere sulle crisi che stiamo attraversando. Sono proprio i periodi di crisi, in effetti, a relazionare tempi e spazi, sia retrospettivamente, nel confronto con epoche passate che ora ci sembrano più vicine che mai, sia nell'elaborazione di utopie, sogni, desideri e fantasie inerenti a spazi e mondi ideali possibilmente migliori.

Dall' *Atlantide* di Platone, al sogno di volare nelle *Metamorfosi* di Ovidio, dal progetto di una vita ideale nel *Decamerone* di Boccaccio al mondo dell'*Arcadia* nella poesia pastorale carica di nostalgia per l'età dell'oro, fino ad arrivare al genere del viaggio attraverso il tempo come nel *Gulliver* di J. Swift le utopie hanno plasmato la letteratura nei secoli.

Parimenti, nell'incontro con uno spazio utopico - come ad es. nel romanzo *L'isola del tesoro* di Stevenson, nel *Robinson Crusoe* o in *Time Machine* di H.G.Wells - le utopie hanno affiancato l'esplorazione di spazi e tempi nella *Science Fiction*, addentrandosi nell'universo alla ricerca di nuovi mondi e nuove forme di vita.



A partire da una riflessione artistica sulla connessione di tradizioni letterarie e storico-culturali e sulla loro importanza nel presente, si auspica che il tema prescelto per il concorso 2022 possa avvicinare i giovani sia al patrimonio tradizionale, sia - sempre nell'ambito suddetto - a nuove prospettive in tempi di crisi.

Le scoperte e le avventure descritte nelle storie possono trattare persone o figure dalla prospettiva di queste ultime, ma possono essere rappresentate anche come io narrante. Anche gli animali, le piante o le figure di fantasia possono fungere da scrittore-io narrante e assurgere a protagonisti.

Si invita anche ad utilizzare le possibilità di elaborazione e gli accessi mediali e a creare libri anche in maniera intermediale. Tradizionalmente il libro per bambini nel suo modo di raccontare immaginoso è strettamente legato al film. Gli intrecci intermediali e le loro forme di presentazione sono le benvenute. Le opere che sono presentate in originale o in copie di alta qualità possono essere accompagnate in tal modo anche da altre forme mediali in aggiunta.

Alle categorie finora previste per i partecipanti, se ne aggiunge nel 2022 una nuova: “Cortometraggio - video”. Il succedersi delle immagini nei libri illustrati presenta indubbiamente un'analogia con il succedersi delle sequenze in un filmato.

Versati nell'acquisizione di competenze tecnologiche, lavorando da soli o in gruppo, i giovani si dedicano con entusiasmo anche alle riprese filmiche, senza trascurare gli aspetti formali dell'arte cinematografica.

La durata dei filmati in concorso non dovrà superare i 20 minuti.

La scelta del titolo concreto del manoscritto da inoltrare è libera, seppur entro il suddetto tema di base, deve soltanto far riferimento al tema già menzionato.

Sono invitati a partecipare tutti gli interessati di Schwanenstadt, Austria, Europa e da oltreoceano e tutti coloro che desiderano redigere un libro illustrato per bambini o ragazzi nell'ambito del suddetto tema. Le opere possono essere presentate nella propria lingua madre, ma anche in due o più lingue. Dopo l'attribuzione del premio da parte di una giuria internazionale, la premiazione del vincitore avrà luogo sabato 24.9.2021, alle ore 15.00, presso la Sala Comunale di Schwanenstadt. La decisione della giuria sul vincitore del premio verrà pubblicata in internet all'indirizzo www.schwanenstadt.at a partire dai primi di luglio 2022. I premi vengono assegnati a ciascuna delle seguenti sezioni:

- 1.) Scuole elementari
- 2.) Scuole medie superiori, nuove scuole medie formative a carattere tecnico, ginnasi
- 3.) Licei, scuole di formazione professionale, istituti tecnici, scuole di formazione professionale, scuole professionali
- 4.) Studenti universitari, accademie tecniche e accademie pedagogiche
- 5.) Adulti
- 6.) Cortometraggio – video (non dovrà superare i 20 minuti)

L'importo del premio ammonta per sezione rispettivamente a euro 333,00 per il 1° premio, euro 222,00 per il 2° premio, euro 111,00 per il 3° premio, altri lavori di successo riceveranno un "premio speciale da parte della giuria" oppure una "menzione speciale da parte della giuria", che, comunque, sono sempre connessi con un premio in denaro.

Inoltre, in seguito a decisione della giuria, uno dei libri premiati verrà incentivato con la stampa e la pubblicazione e, in tal modo, verrà reso accessibile anche agli interessati e immesso sul mercato editoriale. I cataloghi e i libri premiati dal 2003 al 2018 si possono ordinare e acquistare presso il Comune di Schwanenstadt al prezzo attuale di euro 10. Con la premiazione di un'opera, la sede comunale di Schwanenstadt ne acquisisce i diritti di pubblicazione per le parti pubblicate nel catalogo e per il libro del vincitore.

Gli originali redatti e realizzati o le copie a colori di ottima qualità di questi ultimi devono pervenire alla sede comunale di Schwanenstadt entro e non oltre **venerdì, 24 giugno 2022, alle ore 12.00.**

Indirizzo: Stadtamt Schwanenstadt, Stadtplatz 54, A-4690 Schwanenstadt.

Per la restituzione degli originali dall'estero, si prega di allegare € 15,00 per le spese di spedizione. Ma i contributi letterari inviati per il concorso possono essere ritirati anche durante la cerimonia di premiazione.

Direttive strutturali:

Formato: 21x21 cm, ampiezza (nucleo): da 18 fino ad un massimo di 22 pagine, inoltre anche la copertina deve essere configurata nello stesso formato.

E' importante tener presente la stretta connessione tra testo ed illustrazione. Perciò, ad esempio, la pagina sinistra può mostrare il testo e la destra l'illustrazione. Ma, il testo e le illustrazioni possono anche essere presentati insieme su ciascuna pagina. L'ampiezza del testo dipende dal tipo di configurazione del libro, nel caso dei libri per l'infanzia, tuttavia, non dovrebbe essere troppo grande per il particolare significato della parte illustrativa.

I libri possono essere creati anche da gruppi o da un'intera classe. Spesso si dimostra rispondente allo scopo anche una collaborazione di due persone con una suddivisione

tra la parte relativa al testo e quella relativa alle illustrazioni.

Il libro presentato al concorso deve essere accompagnato dalle seguenti informazioni redatte su un foglio a parte:

- titolo del libro, sezione, nome e cognome/i dell'autore/autrice ossia autori, indirizzo e telefono e indirizzo e-mail, tipo di scuola frequentata e/o anno di nascita;
- per i progetti scolastici: nome, indirizzo, sezione e numero di telefono della scuola, classe, nome degli scolari partecipanti e del/dei responsabile/i del progetto oppure del corpo docente oltre all'indirizzo e-mail dei responsabili.

Siete cortesemente pregati di allegare una lista precisa di tutti gli allegati al manoscritto inoltrato ovvero del contenuto della busta inviata.

Coordinatore del progetto / Informazioni in lingua italiana: Dr. Michael Aichmayr, e-Mail: michael@aichmayr.com

Informazioni in lingua slovena: Dr. Peter Fantur (p.fantur@aon.at)

Per informazioni rivolgersi all'ufficio comunale di Schwanenstadt, referente Sig.ra Eckstein Christina, Tel. +43 (7673) 2255-311, (kulturamt@schwanenstadt.oe.gv.at)